

Saturday, October 13, 2012

“Generations: A Century of Modern Korean Literature”

PROGRAM

8:30–9:00 **Coffee and Pastry**

9:00–9:20 **Opening Remarks:** Young-jin Choi
Congratulatory Remarks: Seong-Kon Kim, Hoagy Kim

Session I Gregg Brazinsky, Chair

9:20–9:50 Yung-Hee Kim, “[A Gallery of Modern Korean Women Writers: From the 1910s to Today](#)”
9:50–10:20 Kyeong-Hee Choi, “[Shim Hun’s Collected Poems, 1919-1932’ Undone: What Censored Manuscripts Teach Us about the Making of Modern Korean Literature](#)”
10:20–10:50 Theodore Hughes, “[Remembering the Korean War in the 1970s: Childhood, Massacre, Trauma](#)”

10:50–11:00 **Break**

Session II Young-Key Kim-Renaud, Chair

11:00–11:30 Sae-young Oh, “[Modern Korean Poetry & the Political Consciousness](#)”
11:30–12:00 Jung-hee Oh, “[War and the Lives of Women: the Effect of War on My Literature](#)”
12:00–12:30 Hye-kyung Lee, “[The Identity of Korean Literature in a World without Borders: “The Frog outside the Well”](#)”

12:30–1:30 **Lunch** (Korean food is provided.)

Session III Gregg Brazinsky, Chair

1:30–2:00 Ji-Eun Lee, Commentary
2:00–2:30 Youngju Ryu, Commentary
2:30–3:15 **General Discussion**

PROFILES

OPENING REMARKS

Young-jin Choi is Ambassador of the Republic of Korea to the United States. A career diplomat and UN official, he was Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations at the United Nations from 1998 to 1999 and Permanent Representative of Korea to the United Nations from 2005 to 2007; and Special Representative of the United Nations Secretary-General for Côte d'Ivoire from 2008 to 2011. He obtained his master's and doctorate degrees in international relations from the University of Paris I (Pantheon-Sorbonne). His publications include *East and West: Understanding the Rise of China* (2010).

CONGRATULATORY REMARKS

Seong-Kon Kim is President of the Literature Translation Institute of Korea. He is Professor of English/former Dean at Seoul National University and former President of the International Association of Comparative Korean Studies. He was educated at Columbia and SUNY/Buffalo, from which he received his PhD in English in 1984. A recipient of the SUNY Distinguished Alumni Award, the CU Distinguished Alumnus Award and the Fulbright Distinguished Alumnus Award, Kim has taught at UC Berkeley, Penn State and BYU, and conducted research at Harvard and Oxford as a visiting scholar. Author of 20 books, Kim received prestigious prizes such as Today's Book Award, KWT Prize, and Best Book of 2010 by the National Academy of Sciences.

Hoagy Kim is Chairman of the Hahn Moo-Sook Foundation. He earned his PhD in Chemical Engineering from the Colorado School of Mines. He is a charter faculty member of KAIST, where he taught from 1971 to 1978. He served as Science Attaché in the Korean Embassy in Paris from 1978-1984; Chemical Research Coordinator at the Ministry of Science and Technology, 1984-

1990; Director General of the National Science Museum, 1990-91; and President of RaCER, 1994-2000. His publications include *Unfinished Letters* and *Toward a Culture of Science and Technology* (both in Korean, 1997). In 1992 he received *l'Ordre National du Mérite* from President François Mitterrand of France.

SPEAKERS

Kyeong-Hee Choi is Korea Foundation Associate Professor of Korean Studies in the Department of East Asian Languages and Civilizations at the University of Chicago. Her teaching and research interests include the relationship between state control and textual formations, as well as gender issues represented in literary, cinematic, and television texts. Her forthcoming book is titled *Beneath the Vermilion Ink: The Making of Modern Korean Literature and Japanese Colonial Censorship* (Cornell University Press). She is currently working on its sequel, an interdisciplinary work on the system, workings, and texts of the ‘Publication Police’ and their influence on the print culture in colonial Korea, in collaboration with Keun-sik Jung, Professor of Sociology at Seoul National University.

Theodore Hughes is Korea Foundation Associate Professor of Korean Studies in the Humanities in the Department of East Asian Languages and Cultures at Columbia University. He received his PhD in modern Korean literature from the University of California, Los Angeles. He is the author of *Literature and Film in Cold War South Korea: Freedom's Frontier* (Columbia University Press, 2012) and the co-editor of *Rat Fire: Korean Stories of Japanese Empire* (forthcoming, Cornell East Asia Series). He is currently working on a cultural history of the Korean War tentatively titled *The Remembered War: Violence, Trauma, Division in Korea*.

Yung-Hee Kim is Professor of Korean literature in the Department of East Asian Languages and Literatures and Director of the Center for Korean Studies at the University of Hawai'i at Mānoa. She received her PhD in Asian Studies from Cornell University. Her research focus is on modern Korean women writers and intellectuals of the colonial period. Her major publications include *Questioning Minds: Short Stories by Modern Korean Women Writers* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2010) and *Readings in Modern Korean Literature* (Honolulu: University of Hawaii Press, 2004; rev. 2007), which was co-authored with Jeyseon Lee.

Hye-kyung Lee studied Korean Literature at Kyung Hee University in Seoul, where she met her mentor and great writer Hwang Sun-wŏn. She debuted in 1982 with a novella, *Our Abscission Layer*, but soon tried other work as a high school teacher, a publishing editor, and a reporter for a magazine for women. When she resumed writing in 1995, she won the Today's Writer Award for *A House on the Road*, for which she also received the German LiBeraturpreis (Förderpreis) in 2004. She has since received many prestigious awards, including the Hankook Ilbo Literature Prize (1998); the Contemporary Literature Prize (2001); the Lee Hyoseok Literature Prize (2002); the Isu Literature Prize (2006); and the Dong-in Literature Prize (2006).

Jung-hee Oh is one of the most accomplished writers of short fiction in modern Korea. She studied Creative Writing at the Sorabol Art College in Seoul. Oh's works include the short story collections *River of Fire* (1977), *Evening Game* (1979), *The Garden of Childhood* (1981), *Spirit on the Wind* (1986), *The Old Well* (1994), and *Fireworks* (1996); the novel *Birds* (1996); the collection of fables titled *Pig Dreams* (2008); and *River of Fire and Other Stories* (2012). She won the prestigious 1979 Yi Sang Literary Award for “Evening Game” and the 1982 Dong-in Literature Prize for “The Bronze Mirror.” In 2003, she also won the German LiBeraturpreis for her novel *Birds*, whose translation was published in Germany.

Sae-young Oh is a professor emeritus of Seoul National University and member of the Korean Academy of Arts. He received a PhD in Korean Literature from Seoul National University and taught there as a professor. A former president of the Society of Korean Poets, he published twenty collected volumes of poetry, including *Sound of a Clap From Out of Nowhere*, *The Shadow of the Wind*, *Other Side of Love*, and *Dreams of the Edge*, and twenty collections of criticism, including *Tears of an Idol*, *Imagination and Logic*, and *Korean Contemporary Poet Studies*. He received high honors including the Manhae Literature Award, the Sowol Literature Prize, the Society of Korean Poets Award, and a Republic of Korea Silver Order of Cultural Merit.

COMMENTATORS

Ji-Eun Lee is Assistant Professor of Korean Studies in the Department of East Asian Languages & Cultures, Washington University in St. Louis. She received her PhD from Harvard University. Her research interests include construction of gender in modern and contemporary Korean literature and film, "space" in literature, and print culture and readership in the 19th and 20th centuries.

Youngju Ryu is Assistant Professor of Korean Literature at the University of Michigan. She received her PhD from the Department of East Asian Languages and Cultures at UCLA. Her research interests concern the role of literature in Korea's political transformations. She is the author of the forthcoming book titled *Writers of the Winter Republic: Authoritarianism, Democratization, and South Korean Literature*.

CONVENERS

Gregg Brazinsky is Associate Professor of History and International Affairs at The George Washington University. He received his PhD in History from Cornell University. He is a specialist on U.S.-East Asian relations during the Cold War. His first book, *Nation Building in South Korea: Koreans, Americans and the Making of a Democracy*, appeared in the fall of 2007 from the University of North Carolina Press. He is now pursuing research on the cultural impact of the Korean War in America, Korea and China and Sino-American competition in the Third World. He serves as co-director of the George Washington University Cold War Group.

Roy Richard Grinker is Professor of Anthropology at The George Washington University. He received his PhD in Social Anthropology at Harvard University. He is the author of *Korea and its Futures: Unification and the Unfinished War* and *Unstrange Minds: Remapping the World of Autism*, among other books. His current work involves the epidemiology of autism in South Korea and the early identification of autism among Zulus in KwaZulu-Natal, South Africa and Mexican migrant workers in southwestern Florida. He is a frequent contributor to media outlets, and in 2010 received the Anthropology in the Media prize from the American Anthropological Association. He is also editor-in-chief of *The Anthropological Quarterly*.

Young-Key Kim-Renaud is Professor of Korean Language and Culture and International Affairs and Chair of the East Asian Languages and Literatures Department at The George Washington University. She received her PhD in Linguistics from the University of Hawai'i. A theoretical linguist with a broad interest in the Korean humanities and Asian affairs, she is editor-in-chief of the *Korean Linguistics* journal, and serves on various Asia-related boards. Her publications include *Creative Women of Korea: The Fifteenth to the Twentieth Century* (M.E. Sharpe, 2004) and nine other books. She received a Republic of Korea Jade Order of Cultural Merit in 2006 and the Bichumi Grand Award from Samsung Life Foundation as a Woman of the Year 2008 for Public Service.

BACKGROUND

The HMS Colloquium in the Korean Humanities series at GW provides a forum for academic discussion of Korean arts, history, language, literature, thought and religious systems in the context of East Asia and the world. The Colloquium series is made possible by an endowment established by the estate of Hahn Moo-Sook (1918-1993), one of Korea's most honored writers, in order to uphold her spirit of openness, curiosity, and commitment to education. The 20th HMS colloquium is co-organized with the Literature Translation Institute of Korea and co-sponsored by GW's Columbian College of Arts and Sciences, Department of East Asian Languages and Literatures, Sigur Center for Asian Studies, Institute for Ethnographic Research, and the Korean Cultural Center of the Korean Embassy.

The colloquium is open to the public free of charge. However, reservations are required.

For registration and more information, please contact Dr. Young-Key Kim-Renaud, Chair, Department of East Asian Languages and Literatures, The George Washington University, Washington, DC 20052, Tel: 202-994-7107, Fax: 202-994-1512. kimrenau@gwu.edu. For more information, please visit <http://www.gwu.edu/~call/hms>.



**THE GEORGE
WASHINGTON
UNIVERSITY**
WASHINGTON, DC

The George Washington University
The Elliott School of International Affairs
Harry Harding Auditorium
1957 E Street, NW, Room 213
Washington, DC 20052



THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

WASHINGTON, DC

THE 20TH HAHN MOO-SOOK COLLOQUIUM
IN THE KOREAN HUMANITIES

Generations: A Century of Modern Korean Literature

FEATURING
KYEONG-HEE CHOI, THEODORE HUGHES,
YUNG-HEE KIM, HYE-KYUNG LEE, JI-EUN LEE,
JUNG-HEE OH, SAE-YOUNG OH,
AND YOUNGJU RYU

Saturday, October 13, 2012, 8:30 a.m.-3:30 p.m.

The George Washington University
The Elliott School of International Affairs
Harry Harding Auditorium
1957 E Street, NW, Room 213
Washington, DC 20052

Open to the public free of charge. However, reservations are required.

Please RSVP to kimrenau@gwu.edu or 202-994-7107.

Co-organized with the Literature Translation Institute of Korea and co-sponsored by The George Washington University's Columbian College of Arts and Sciences, Department of East Asian Languages and Literatures, Sigur Center for Asian Studies, Institute for Ethnographic Research, and the Korean Cultural Center.

Authors, Hye-kyung Lee, Jung-hee Oh, and Sae-young Oh, will speak in a special program titled "K-Literature: An Evening with Korean Writers" on Friday, October 12, 6:00-9:00 p.m. at the Korean Cultural Center of the Korean Embassy, 2370 Massachusetts Ave. NW Washington, DC 20008. RSVP: lmhlucy@koreaembassy.org.

